

إيه بي إم تيرمينالز البحرين ش. م. ب.

المعلومات المالية المرحلية المختصرة

٣١ مارس ٢٠٢٢

إيه بي إم تيرمينالز البحرين ش.م.ب.

المعلومات المالية المرحلية المختصرة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٢

الصفحة	المحتويات
١	تقرير مدققي الحسابات المستقلين عن مراجعة المعلومات المالية المرحلية المختصرة
	المعلومات المالية المرحلية المختصرة
٢	بيان المركز المالي المرحلي المختصر
٣	بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر المختصر
٤	بيان التغيرات في حقوق الملكية المختصر
٥	بيان التدفقات النقدية المرحلية المختصر
٦ - ١٤	إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة
	معلومات إضافية غير مراجعة
١٥	أثر جائحة كورونا (كوفيد ١٩)

تقرير مدققي الحسابات المستقلين عن مراجعة المعلومات المالية المرحلية المختصرة إلى مجلس إدارة شركة إيه بي إم تيرمينالز البحرين ش. م. ب.

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المرحلي المختصر المُرفق لشركة إيه بي إم تيرمينالز البحرين ش. م. ب. ("الشركة") كما في 31 مارس 2022 وبيانات الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الأخر والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المرحلية المختصرة ذات الصلة عن فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والسياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات التفسيرية الأخرى (في الصفحات من 2 إلى 14). إن مجلس الإدارة مسئول عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 34 "التقارير المالية المرحلية" الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية (IASB). إن مسئوليتنا هي إصدار استنتاجنا عن هذه المعلومات المالية المرحلية المختصرة بناءً على مراجعتنا لها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلقة بأعمال المراجعة 2410، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قِبَل مدققي الحسابات المستقلين للشركة". تشمل أعمال مراجعة المعلومات المالية المرحلية المختصرة على الاستفسارات، بشكل أساسي من الموظفين المسئولين عن الأمور المالية والمحاسبية، كما تشمل إجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة يقل كثيراً عن أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فهي لا تُمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سوف نكون على دراية بكل الأمور الجوهرية والتي يمكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبيدي رأياً كمدققين.

الاستنتاج

بناءً على المراجعة التي قمنا بها، لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية المختصرة المُرفقة (من صفحة 2 إلى صفحة 14) لم يتم إعدادها، في جميع النواحي الجوهرية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 34 "التقارير المالية المرحلية" الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية.

PricewaterhouseCoopers


برايس وترهاوس كوبرز إم اي ليمتد
رقم تسجيل الشريك: 255
المنامة، مملكة البحرين
25 أبريل 2022

إليه بي إم تيرمينالز البحرين ش.م.ب.
بيان المركز المالي المرحلي المختصر
كما في ٣١ مارس ٢٠٢٢

بالآلاف دينار بحريني

٣١ ديسمبر ٢٠٢١ (مُدققة)	٣١ مارس ٢٠٢٢ (مُراجعة)	إيضاح	
٢٥,٦٣٩	٢٥,٠٩٠		الموجودات
٦٧٠	٦٠٣		موجودات غير ملموسة
			معدات ومركبات
٢٦,٣٠٩	٢٥,٦٩٣		مجموع الموجودات غير المتداولة
٣٦٢	٤٣٨		المخزون
١,٥٥٠	١,٢٨٣		ذمم تجارية مدينة
٢٨٥	٧٨٩		مصرفات مدفوعة مقدماً وأرصدة مدينة أخرى
٧٨٨	٧٣٢	٤	مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة
٢٥,٥١٢	٢٨,٠٣٤	٤	أرصدة لدى قسم الخزينة بالمجموعة
١,٧٣٠	١,٤٤٨		النقد وما في حكمه
٣٠,٢٢٧	٣٢,٧٢٤		مجموع الموجودات المتداولة
٥٦,٥٣٦	٥٨,٤١٧		مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
			حقوق الملكية
٩,٠٠٠	٩,٠٠٠		رأس المال
٤,٥٠٠	٤,٥٠٠		الإحتياطي القانوني
٧,٩٨٤	٢,٠٢٠		الأرباح المُدورة
٢١,٤٨٤	١٥,٥٢٠		مجموع حقوق الملكية
			المطلوبات
٢٤,٣٣٠	٢٤,٠٥٥		التزامات الإيجار والتزامات مالية أخرى
٧٣٨	٧١١		مكافآت تعويضات نهاية خدمة الموظفين
٢٥,٠٦٨	٢٤,٨١٦		مجموع المطلوبات غير المتداولة
٨,٠٣٥	٨,٥٧٣		ذمم تجارية وأرصدة دائنة أخرى
٥١٤	٨,٣٧١	٤	مبالغ مستحقة الى أطراف ذات علاقة
١,٤٣٥	١,١٣٧		التزامات الإيجار والتزامات مالية أخرى
٩,٩٨٤	١٨,٠٨١		مجموع المطلوبات المتداولة
٣٥,٠٥٢	٤٢,٨٩٧		مجموع المطلوبات
٥٦,٥٣٦	٥٨,٤١٧		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

تم اعتماد المعلومات المالية المرحلية المختصرة من قِبَل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٥ أبريل ٢٠٢٢، وقام بالتوقيع عليها بالنيابة عن المجلس:


فوزي أحمد خانو
نائب رئيس مجلس الإدارة


ديفيد سكوف
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٦ جزءاً أساسياً من هذه المعلومات المالية المرحلية المختصرة.

إيه بي إم تيرمينالز البحرين ش. م. ب.
بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر المختصر
لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٢

بالآلاف دينار بحريني

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في			
٣١ مارس ٢٠٢١ (معاد بيانها - مراجعة)	٣١ مارس ٢٠٢٢ (مراجعة)	ايضاح	
٩,٦٩١	٩,٦٦٥	٥	الإيرادات
(٣,١٠١)	(٣,٤٠٨)	٦	مصاريف التشغيل المباشرة
(٢,٩٨٣)	(٣,٠٣٣)	٧	مصاريف تشغيلية أخرى
٣,٦٠٧	٣,٢٢٤		إجمالي الربح
١٩	٢٠		الدخل التشغيلي الآخر
٩	-		أرباح من استبعاد معدات ومركبات
(١,٠٢٤)	(٩٢١)	٨	مصاريف عمومية وإدارية
(٨)	-		صافي خسائر انخفاض قيمة الذمم التجارية المدينة
٢,٦٠٣	٢,٣٢٣		الربح التشغيلي
١٤٧	١٥٣		إيرادات التمويل
(٤٦٥)	(٤٥٦)		مصروفات التمويل
(٣١٨)	(٣٠٣)		صافي تكاليف التمويل
٢,٢٨٥	٢,٠٢٠		ربح الفترة
-	-		الدخل الشامل الآخر
٢,٢٨٥	٢,٠٢٠		إجمالي الدخل الشامل للفترة
			ربحية السهم
٢٥	٢٢	١٤	ربحية السهم الأساسية والمخفضة (بالفلس)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٦ جزءاً أساسياً من هذه المعلومات المالية المرحلية المختصرة.

إيه بي إم تيرمينالز البحرين ش. م. ب.
بيان التغيرات في حقوق الملكية المختصر
لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٢

بالآلاف دينار بحريني

الأرباح المجموع	الأرباح المُدورة	الاحتياطي القانوني	رأس المال
٢١,٤٨٤	٧,٩٨٤	٤,٥٠٠	٩,٠٠٠
٢,٠٢٠	٢,٠٢٠	-	-
(٧,٩٨٤)	(٧,٩٨٤)	-	-
١٥,٥٢٠	٢,٠٢٠	٤,٥٠٠	٩,٠٠٠

٢٠٢٢ (مراجعة)

في ١ يناير ٢٠٢٢

مجموع الدخل الشامل للفترة

معاملات مع مساهمين بصفتهم كمساهمين
توزيعات أرباح مُعلنة لسنة ٢٠٢١ (الإيضاح رقم ١١)

في ٣١ مارس ٢٠٢٢

الأرباح المجموع	الأرباح المُدورة	الاحتياطي القانوني	رأس المال
٢٧,١٦٢	١٣,٦٦٢	٤,٥٠٠	٩,٠٠٠
٢,٢٨٥	٢,٢٨٥	-	-
(١٣,٦٦٢)	(١٣,٦٦٢)	-	-
١٥,٧٨٥	٢,٢٨٥	٤,٥٠٠	٩,٠٠٠

٢٠٢١ (مراجعة)

في ١ يناير ٢٠٢١

مجموع الدخل الشامل للفترة

معاملات مع مساهمين بصفتهم كمساهمين
توزيعات أرباح مُعلنة لسنة ٢٠٢٠ (الإيضاح رقم ١١)

في ٣١ مارس ٢٠٢١

تشكل الإيضاحات المُرفقة من ١ إلى ١٦ جزءاً أساسياً من هذه المعلومات المالية المرحلية المختصرة.

إيه بي إم تيرمينالز البحرين ش. م. ب.
بيان التدفقات النقدية المرحلي المختصر
للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٢

بالآلاف دينار بحريني

٣١ مارس ٢٠٢١ (معاد بيانها - مراجعة)	٣١ مارس ٢٠٢٢ (مراجعة)	
٢,٢٨٥	٢,٠٢٠	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
		ربح الفترة
		تسويات لـ:
٨٩	٨٨	الإستهلاك
٥٨٥	٥٤٩	الإطفاء
٤٦٥	٤٥٦	مصرفات التمويل
(٩)	-	ربح من بيع معدات ومركبات
٨	-	مخصص انخفاض قيمة الذمم التجارية المدينة
٢	٩	مخصص انخفاض قيمة المخزون
(١٤٧)	(١٥٣)	إيرادات التمويل
٢٨	٢٨	تعويضات نهاية الخدمة للموظفين - المصروف
		تغيرات في:
(١٢٢)	(٨٥)	- المخزون
(٣٣٠)	٢٦٧	- ذمم تجارية مدينة
(٢٨٤)	(٤٤٧)	- مصرفات مدفوعة مقدماً وأرصدة مدينة أخرى
٢٠٩	١٠٢	- مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة
(٦٤٠)	٥٣٨	- ذمم تجارية وذمم دائنة أخرى
٧١	(١٢٧)	- مبالغ مستحقة الى أطراف ذات علاقة
(٤٩)	(٥)	تعويضات نهاية الخدمة للموظفين - المدفوع
٢,١٦١	٣,٢٤٠	صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(٣٢)	(٢١)	شراء معدات ومركبات
(١٠٦)	-	شراء الأصول غير الملموسة
١٠٠,٠٧٢	٤٢٦	المتحصل من أرصدة مستحقة من قسم الخزينة بالمجموعة
-	(٢,٨٩٨)	الإيداعات لدى قسم الخزينة بالمجموعة
٩	-	المتحصل من استبعاد معدات ومركبات
٩,٩٤٣	(٢,٤٩٣)	صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من الأنشطة الاستثمارية
		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(٤٤٨)	(٤٥٦)	مدفوعات مصرفات التمويل
(٤٩٣)	(٥٧٣)	مدفوعات التزامات مقابل عقود تأجير تشغيلية ومدفوعات التزامات مالية أخرى
(٩٤١)	(١,٠٢٩)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
١١,١٦٣	(٢٨٢)	صافي (الانخفاض) / الزيادة في النقد وما في حكمه خلال الفترة
١,١٨٤	١,٧٣٠	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
١٢,٣٤٧	١,٤٤٨	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

تُشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٦ جزءاً أساسياً من هذه المعلومات المالية المرحلية المختصرة.

١. الكيان المُعد للتقرير

إيه بي إم تيرمينالز البحرين ش.م.ب ("الشركة") هي شركة مساهمة تأسست في مملكة البحرين بتاريخ ١١ مايو ٢٠٠٦ بموجب السجل التجاري رقم ٦٠٩٨٢ الممنوح من قِبَل وزارة الصناعة والتجارة والسياحة. الشركة هي شركة تابعة لشركة إي بي إم تيرمينالز بي في ("الشركة الأم")، وهي شركة هولندية. إن شركة ميرسك القابضة بي في، ورتردام، هي الشركة الأم المطلقة للمجموعة. المجموعة تحت السيطرة المطلقة لأي بي مولر القابضة أي اس، كوبنهاغن، الدنمارك، والمملوكة من قِبَل مؤسسة إي بي مولر وزوجه كاستين ماكيني مولر للأغراض العامة.

٢. أساس الإعداد

(أ) بيان الالتزام

أعدت المعلومات المالية المرحلية المختصرة وفقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) "التقارير المالية المرحلية"، ويجب قراءتها بالتزامن مع آخر بيانات مالية مُدققة للشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ ("آخر بيانات مالية سنوية") والتي تم إعدادها وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRS). لا تشمل المعلومات المالية المرحلية المختصرة على كل المعلومات المطلوبة في البيانات المالية السنوية المُعدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. مع ذلك، تم إدراج إيضاحات تفسيرية مُختارة لتفسير أحداث ومعاملات جوهرية لفهم التغيرات في المركز المالي للشركة وأدائها المالي منذ آخر بيانات مالية سنوية كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١.

المعلومات المالية المرحلية المختصرة مُراجعة وغير مُدققة. تم استخراج أرقام المقارنة لبيان المركز المالي المختصر من البيانات المالية المدققة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١. تم استخراج أرقام المقارنة للبيانات المختصرة للربح أو الخسارة والدخل الشامل الأخر والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية من المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢١.

لمزيد من المعلومات، يُرجى الرجوع إلى البيانات المالية السنوية المدققة للشركة والإيضاحات الخاصة بها للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١.

(ب) استخدام التقديرات والأحكام

إن إعداد المعلومات المالية المرحلية المختصرة يتطلب من الإدارة ممارسة القرارات والتقديرات والفرضيات والتي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المُعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

عند إعداد المعلومات المالية المرحلية المختصرة، قامت الإدارة باستخدام التقديرات الجوهرية ذاتها التي تم استخدامها في تطبيق السياسات المحاسبية للشركة، والمصادر الرئيسية لتقدير حالات عدم اليقين، والتي تم تطبيقها على البيانات المالية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١.

(ج) إدارة المخاطر المالية

إن سياسات وأهداف إدارة المخاطر المالية للشركة متسقة مع تلك التي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١.

٣. السياسات المحاسبية الهامة

تم إعداد المعلومات المالية المرحلية المختصرة باستخدام نفس السياسات المحاسبية المُتبعة في إعداد البيانات المالية المدققة للشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، ما عدا ما هو مُبين خلافاً لذلك.

المعايير الجديدة والتعديل على المعايير والتفسيرات:

لم يتم إصدار أي معايير جديدة، ومع ذلك، سيكون هناك عدد من التعديلات على المعايير السارية اعتباراً من ١ يناير ٢٠٢٢ وتم توضيحها في البيانات المالية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، ولكن لا يوجد أي تأثير جوهرية لها على المعلومات المالية المرحلية المختصرة للشركة.

إيه بي إم تيرمينالز البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة
لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٢

بالآلاف دينار بحريني

٤. معاملات الأطراف ذات العلاقة

تعتبر الأطراف ذات علاقة إذا كان لأحد الأطراف القدرة على التحكم في الطرف الآخر أو كان له تأثير هام في قراراته المالية والتشغيلية. الأطراف ذات العلاقة تشمل الشركات التي تمارس الشركة عليها تأثيراً جوهرياً، والمساهمين الرئيسيين، وأعضاء مجلس الإدارة، وموظفي الإدارة الرئيسيين. المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة تتم بشروط تعاقدية. المعاملات والأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة (باستثناء مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين) المتضمنة في هذه المعلومات المالية المرحلية المختصرة هي كما يلي:

الوصف	الشركة الأم	إحدى شركات المجموعة	شركات للمساهمين ولأعضاء مجلس الإدارة حصص فيها	المجموع
كما في ٣١ مارس ٢٠٢١ (مراجعة)				
موجودات متداولة				
مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة	٢٠٥	-	٣٩٤	٥٩٩
ذمم تجارية مدنية	٩٥	-	-	٩٥
فوائد مستحقة على الودائع	-	٣٨	-	٣٨
ذمم مدينة أخرى	-	-	-	-
	٣٠٠	٣٨	٣٩٤	٧٣٢
أرصدة لدى قسم الخزينة بالمجموعة	٢٨,٠٣٤	-	-	٢٨,٠٣٤
مطلوبات غير متداولة				
مبالغ مستحقة إلى أطراف ذات علاقة	-	١٦,٧٠٠	٧٣	١٦,٧٧٣
الجزء غير المتداول من الالتزامات المالية				
مطلوبات متداولة				
توزيعات أرباح مستحقة	٥,١١٠	-	٢,٨٧٤	٧,٩٨٤
مطلوبات أخرى	٣٤	٢٩٤	-	٣٢٨
مصروفات مستحقة	٤	-	٦	١٠
رسوم إدارة مستحقة	٢٩	-	-	٢٩
مكافآت مجلس إدارة مستحقة	١٠	-	١٠	٢٠
	٥,١٨٧	٢٩٤	٢,٨٩٠	٨,٣٧١
الجزء المتداول من من الالتزامات المالية	-	١,٠٥٢	٢٩	١,٠٨١

احتفظت الشركة بأرصدة لدى قسم الخزينة بالمجموعة بموجب اتفاقية الخدمات الفنية، التي يتم بموجبها تقديم خدمات الاستشارات والتنفيذ للخزينة، وتحصل على متوسط فائدة سنوي يبلغ ١,٤٠٪ سنوياً (٢٠٢١: ١,٢٣٪ سنوياً).

إيه بي إم تيرمينالز البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة
لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٢

بالآلاف دينار بحريني

٤. معاملات الأطراف ذات العلاقة (يتبع)

الوصف	الشركة الأم	إحدى شركات المجموعة	شركات للمساهمين ولأعضاء مجلس الإدارة حصص فيها	المجموع
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٢ (مراجعة)				
الدخل				
إيرادات	٥٦٠	-	١,٣٩١	١,٩٥١
إيراد التمويل	٩٦	-	-	٩٦
	٦٥٦	-	١,٣٩١	٢,٠٤٧
المصروفات				
رسوم تعاقبات من الباطن	-	(٨٥٣)	-	(٨٥٣)
رسوم الإدارة والتنظيم	(٨٣)	-	-	(٨٣)
مصروفات الحاسوب	(٦٣)	-	-	(٦٣)
صيانة وإصلاحات	-	-	(٧)	(٧)
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة	(١٢)	-	(١٢)	(٢٤)
مصروفات أخرى	(٩)	-	(٤)	(١٣)
	(١٦٧)	(٨٥٣)	(٢٣)	(١,٠٤٣)

تم إجراء تدفق نقدي خارج بمبلغ ٥٠٥ دينار بحريني (٢٠٢١: ٤٩٥ دينار بحريني) متعلق بمدفوعات الإيجار لإحدى شركات المجموعة و ٨ دينار بحريني (٢٠٢١: ٨ دينار بحريني) لمساهمين آخرين خلال الفترة.

الوصف	الشركة الأم	إحدى شركات المجموعة	شركات للمساهمين ولأعضاء مجلس الإدارة حصص فيها	المجموع
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١				
موجودات متداولة				
مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة	٢٢٨	-	٤٥٥	٦٨٣
ذمم تجارية مدينة	٤٩	-	-	٤٩
فوائد مستحقة	-	٥٦	-	٥٦
ذمم مدينة أخرى	-	-	-	-
	٢٧٧	٥٦	٤٥٥	٧٨٨
أرصدة لدى قسم الخزينة بالمجموعة	٢٥,٥١٢	-	-	٢٥,٥١٢
مطلوبات غير متداولة				
مبالغ مستحقة إلى أطراف ذات علاقة	-	١٦,٩٦٥	٨٠	١٧,٠٤٥
الجزء غير المتداول من الالتزامات المالية	-	-	-	-
مطلوبات متداولة				
ذمم تجارية دائنة	-	-	٦	٦
مطلوبات أخرى	-	١٧١	-	١٧١
مصروفات مستحقة	٤	٣٠١	-	٣٠٥
رسوم إدارة مستحقة	٣٢	-	-	٣٢
	٣٦	٤٧٢	٦	٥١٤
الجزء المتداول من من الالتزامات المالية	-	١,٠٣٦	٢٨	١,٠٦٤

إيه بي إم تيرمينالز البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة
لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٢

بالآلاف دينار بحريني

٤. معاملات الأطراف ذوي العلاقة (بتبع)

الوصف	الشركة الأم	إحدى شركات المجموعة	شركات للمساهمين و لأعضاء مجلس الإدارة حصص فيها	المجموع
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢١ (مراجعة)				
الدخل				
إيرادات	٧٢٩	-	١,٥٩٦	٢,٣٢٥
إيراد التمويل	١٤٧	-	-	١٤٧
	٨٧٦	-	١,٥٩٦	٢,٤٧٢
المصروفات				
رسوم تعاقدات من الباطن	-	(٨٢٩)	-	(٨٢٩)
رسوم الإدارة والتنظيم	(٨٧)	-	-	(٨٧)
مصروفات الحاسوب	(٤٣)	-	-	(٤٣)
صيانة وإصلاحات	-	-	(٨)	(٨)
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة	(١٢)	-	(١٢)	(٢٤)
مصروفات أخرى	(١١)	-	(١٢)	(٢٣)
	(١٥٣)	(٨٢٩)	(٣٢)	(١,٠١٤)

معاملات أخرى مع أطراف ذات علاقة للفترة المنتهية في ٣١ مارس

الوصف	الشركة الأم / إحدى شركات المجموعة		أطراف ذات علاقة أخرى		المجموع	
	٢٠٢١	٢٠٢٢	٢٠٢١	٢٠٢٢	٢٠٢١	٢٠٢٢
شراء المخزون	-	-	٨	٧	٨	٧

أعضاء الإدارة الرئيسيون

يتكون أعضاء الإدارة الرئيسيون من أعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيون، بما في ذلك الموظفين الذين تمت ترقيتهم إلى مسؤولين تنفيذيين خلال العام، والذين لهم الصلاحيات والمسئوليات عن التخطيط والتوجيه ومراقبة أعمال الشركة. لقد كانت مكافآت أعضاء الإدارة الرئيسيون كما يلي:

٣١ مارس ٢٠٢١ (مراجعة)	٣١ مارس ٢٠٢٢ (مراجعة)
٢٦٦	١٧١
١٢	٦
٢٤	٢٤
٢٧	٤٠

رواتب ومزايا أخرى قصيرة الأجل
مكافآت نهاية الخدمة
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
مكافآت نهاية الخدمة المستحقة

إيه بي إم تيرمينالز البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة
للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٢

بالآلاف دينار بحريني

٥. الإيرادات

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢١ (مراجعة)	للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٢ (مراجعة)
٤,١٧٨	٤,٢٤٠
٣,٢٨٣	٣,١٣٨
٢,٢٣٠	٢,٢٨٧
٩,٦٩١	٩,٦٦٥

خدمات الحاويات
خدمات الشحن العامة
الخدمات البحرية

٦. مصروفات تشغيلية مباشرة

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢١ (مراجعة)	للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٢ (مراجعة)
١,١٩٨	١,٢٠٩
٦٨٧	٧٣٨
٥٨٥	٥٤٩
١٧٠	٣٥١
٢٦٩	٢٦٦
٤٦	١٢٨
٨٩	٨٨
٣٦	٤٠
١٨	٢٣
٢	٩
١	٧
٣,١٠١	٣,٤٠٨

رواتب وتكاليف ذات علاقة
رسوم تعاقبات من الباطن
اطفاء
صيانة وإصلاحات
وقود وكهرباء
رسوم تأجير المعدات
إستهلاك
رسوم تأمين تشغيلية
رسوم جمركية ورسوم شحن
مخصص انخفاض قيمة المخزون
مصروفات أخرى

٧. مصروفات تشغيلية أخرى

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢١ (مراجعة)	للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٢ (مراجعة)
٢,٩٨٣	٣,٠٣٣

حق امتياز لحكومة مملكة البحرين

إيه بي إم تيرمينالز البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة
لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٢

بالآلاف دينار بحريني

٨. مصروفات عمومية وإدارية

لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢١ (مراجعة)	لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٢ (مراجعة)	
٥٧٥	٤٩٥	رواتب وتكاليف ذات علاقة
٨٧	٨٣	الرسوم الإدارية والتنظيمية
٧٧	٩٧	مصروفات الحاسوب
٥٤	٦٠	تكاليف الأمن
١٠٥	٤	مطالبات الإصلاح والحوادث
٢٣	١٤	الرسوم القانونية والمهنية
٢٨	٥٠	رسوم تعاقدات من الباطن
١٠	٣١	نفقات المكتب
١٦	١٩	المصروفات المتعلقة بكوفيد ١٩
٢٤	٢٤	رسوم أعضاء مجلس الإدارة
٧	٧	مصروفات الاتصال
١	٥	مصروفات التدريب
-	١	مصروفات السفر
١٧	٣١	مصروفات أخرى
١,٠٢٤	٩٢١	

٩. معلومات القطاع

يتم إعداد التقارير عن القطاعات التشغيلية بطريقة تتوافق مع التقارير الداخلية المقدمة لصانع القرارات الرئيسي في الشركة. الرئيس التنفيذي والمدير المالي للشركة هما الصانع الرئيسي للقرارات التشغيلية في الشركة. تعمل الشركة في قطاع واحد فقط وهو قطاع "خدمات الموانئ" والذي يشتمل بشكل رئيسي على خدمات مثل خدمات الحاويات وخدمات الشحن العامة والخدمات البحرية، والأنشطة المرتبطة بها داخل البحرين. يتم مراجعة إيرادات ومصروفات ومنتجات الشركة على مستوى الشركة، وبالتالي فإنه لا يوجد نتائج قطاع تشغيلي منفصل ولا يوجد إفصاحات أخرى تم عرضها في هذه المعلومات المالية المرحلية المختصرة.

إيه بي إم تيرمينالز البحرين ش. م. ب.
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة
لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٢

بالآلاف دينار بحريني

١٠. القيمة العادلة للأدوات المالية

القيمة العادلة هي المبلغ الذي سيتم استلامه عند بيع أحد الموجودات أو سداه عند تحويل أحد المطلوبات في معاملة مُنظمة بين مشاركين في السوق بتاريخ القياس في السوق الرئيسي، أو عند عدم وجوده، في السوق الأكثر فائدة الذي يمكن للشركة الوصول إليه بذلك التاريخ. القيمة العادلة لأي التزام، تعكس مخاطر عدم الأداء المتعلقة بذلك الالتزام.

تقوم الشركة بقياس القيم العادلة باستخدام تراتبية القيمة العادلة التالية، التي تعكس أهمية المدخلات المستخدمة في عمل هذه المقاييس:

المستوى ١: أسعار السوق المُدرجة (غير المعدلة) في سوق نشط لأداة مالية مماثلة.

المستوى ٢: مدخلات بخلاف الأسعار المُدرجة المُتضمنة في المستوى ١ والتي تكون قابلة للرصد، إما بصورة مباشرة (مثل الأسعار) أو غير مباشرة (أي أنها مُشتقة من الأسعار). هذه الفئة تشمل أدوات مُقيمة باستخدام أسعار السوق المُدرجة في أسواق نشطة لأدوات مالية مماثلة، وأسعار مُدرجة لأدوات مالية مماثلة أو مشابهة، وأسعار السوق المُدرجة في سوق لأدوات مالية مماثلة أو مشابهة في سوق يُعتبر أقل من نشط، أو طرق تقييم أخرى حيث تكون جميع المدخلات الهامة قابلة للرصد بصورة مباشرة أو غير مباشرة من معلومات السوق.

المستوى ٣: مدخلات غير قابلة للرصد. تشمل هذه الفئة جميع الأدوات التي تشمل تقنيات تقييمها مدخلات غير مبنية على معلومات قابلة للرصد، حيث يكون للمدخلات الغير قابلة للرصد تأثير جوهري على تقييم الأدوات المالية. تشمل هذه الفئة أدوات مالية مُقيمة على أساس الأسعار المُدرجة لأدوات مشابهة، بحيث تتطلب تعديلات جوهريّة غير قابلة للرصد، أو افتراضات، لتعكس الفروقات بين الأدوات المالية.

لم تقم الشركة بالإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية مثل الذمم التجارية والذمم المدينة الأخرى، والذمم التجارية الدائنة والمطلوبات الأخرى، والأرصدة لدى قسم الخزينة بالمجموعة والنقد وأرصدة البنوك، حيث أن قيمتها الدفترية تقارب قيمتها العادلة بصورة معقولة، نظراً لطبيعتها قصيرة الأجل.

تُصنف جميع الموجودات والمطلوبات المالية ضمن فئة التكلفة المطفأة، كانت الأدوات المالية المشتقة التي تُقاس بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر في المستوى ٢ حسب التسلسل (كما في إيضاح رقم ١٢)

١١. المُخصّصات

تمت الموافقة في اجتماع الجمعية العمومية السنوي للشركة المنعقد بتاريخ ٣٠ مارس ٢٠٢٢ على توزيعات أرباح نهائية بمبلغ ٧,٩٨٤ ألف دينار بحريني لعام ٢٠٢١، تم دفعها لاحقاً بعد نهاية الفترة (تمت الموافقة على توزيعات أرباح نهائية قدرها ١٣,٦٦٢ ألف دينار بحريني لعام ٢٠٢٠ وتم دفعها في العام ٢٠٢١).

سوف يتم احتساب المخصصات للسنة الحالية، إن وجدت، فقط في نهاية العام.

١٢. الأدوات المشتقة

أبرمت الشركة عقود صرف عملات أجنبية آجلة وعقود مقايضة مع مصرف بقيمة إسمية قدرها ٣٠,١٢٩ ألف دينار بحريني (٣١ ديسمبر ٢٠٢١: ٢٧,٩٧٦ ألف دينار بحريني) تُستحق خلال عام واحد. بلغت أرباح القيمة العادلة على المشتقات لهذا العام ٥٧ ألف دينار بحريني (٣١ مارس ٢٠٢١: أرباح: ١٧ ألف دينار بحريني) وأدرجت ضمن مصاريف التمويل في بيان الربح أو الخسارة.

١٣. الطبيعة الموسمية للعمليات

لا يوجد إيرادات للشركة ذات طبيعة موسمية.

إيه بي إم تيرمينالز البحرين ش. م. ب.
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة
لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٢

بالآلاف دينار بحريني

١٤. ربحية السهم

يتم احتساب ربحية السهم بتقسيم الربح العائد للمساهمين العاديين للشركة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة باستثناء متوسط عدد الأسهم العادية المُشترَأة من قِبَل الشركة والمُحتَقَط بها كأسهم خزينة، على النحو التالي:

٣١ مارس ٢٠٢١ (مراجعة)	٣١ مارس ٢٠٢٢ (مراجعة)
٢,٢٨٥	٢,٠٢٠
٩٠,٠٠٠	٩٠,٠٠٠
٢٥	٢٢

أرباح السنة (بالآلاف دينار بحريني)
المتوسط المرجح لعدد الأسهم (بالآلاف سهم)
ربحية السهم الأساسية والمخفضة (فلس)

١٥. إعادة تصنيف المبالغ المقابلة

وفقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٨، "السياسات المحاسبية والتغييرات في التقديرات المحاسبية والأخطاء" (معيار المحاسبة الدولي رقم ٨)، قامت الإدارة بإعادة بيان أرقام المقارنة لتعديل المعلومات المالية المرحلية المختصرة للفترة السابقة الناتجة عن ما يلي:

١- إعادة تصنيف بعض البنود في بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر المختصر: قامت الإدارة بإعادة التصنيف (١) وفقاً لطبيعة العنصر، مصروفات حق الامتياز إلى أعلى من خط الربح الإجمالي (٣١ مارس ٢٠٢١: ٢,٩٨٣ دينار بحريني) و (٢) بعض المصروفات على أساس طبيعتها بين مصروفات التشغيل الأخرى ومصروفات التشغيل المباشرة (٩٨ دينار بحريني). وبناءً على ذلك، قامت الإدارة بإعادة بيان المبالغ المقابلة لتعكس التصنيف المناسب كما هو موضح أدناه.

٢- إعادة تصنيف بعض البنود في بيان التدفقات النقدية المرحلي المختصر: تم تصنيف بعض بنود المعدات التي تم شراؤها من قِبَل الشركة كجزء من اتفاقية امتياز الخدمة بشكل غير صحيح ضمن المعدات والمركبات في بيان المركز المالي في السنوات السابقة. توصلت الإدارة حالياً إلى أن المعالجة الأكثر ملاءمة، بموجب أحكام تفسير لجنة المعايير الدولية للتقارير المالية رقم ١٢، سوف تكون تصنيف هذه المعدات على أنها موجودات غير ملموسة كونها جزء من ترتيبات الامتياز. لذلك قامت الإدارة بإعادة بيان القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، وبناءً عليه فإن المبالغ المقابلة في بيان التدفقات النقدية تعكس المعالجة المحاسبية المناسبة على النحو الوارد أدناه.

التأثير المنفصل على بنود المعلومات المالية المرحلية المختصرة في بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر وبيان التدفقات النقدية المرحلي المختصر - ٣١ مارس ٢٠٢١

٣١ مارس ٢٠٢١ (معاد بيئاتها)	التعديلات	٣١ مارس ٢٠٢١ (مبينة مسبقاً)
(٣,١٠١)	(٩٨)	(٣,٠٠٣)
(٢,٩٨٣)	(٢,٩٨٣)	-
٣,٦٠٧	(٣,٠٨١)	٦,٦٨٨
-	٣,٠٨١	(٣,٠٨١)
٢,٦٠٣	-	٢,٦٠٣
٢,٢٨٥	-	٢,٢٨٥
٢,٢٨٥	-	٢,٢٨٥

مصروفات التشغيل المباشرة
المصروفات المباشرة الأخرى
اجمالي الربح
مصروفات تشغيلية أخرى
الربح التشغيلي
ربح الفترة
اجمالي الدخل الشامل للفترة

إيه بي إم تيرمينالز البحرين ش. م. ب.
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة
لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٢

بالآلاف دينار بحريني

١٥. إعادة تصنيف المبالغ المقابلة (بتبع)

٣١ مارس ٢٠٢١ (معاد بيانها)	التعديلات	٣١ مارس ٢٠٢١ (مبينة مسبقاً)
٨٩	(٤٨٧)	٥٧٦
٥٨٥	٤٨٧	٩٨
(٣٢)	١٠٦	(١٣٨)
(١٠٦)	(١٠٦)	-

الإستهلاك
الإطفاء
شراء معدات ومركبات
شراء الأصول غير الملموسة

لم يكن لإعادة التصنيف أي تأثير على ربح الفترة المبين سابقاً أو التدفقات النقدية للفترة المنتهية.

١٦. أثر جائحة كورونا (كوفيد ١٩)

في ١١ مارس ٢٠٢١، أعلنت منظمة الصحة العالمية تفشي جائحة كورونا (كوفيد ١٩) وتطورت الجائحة بسرعة على مستوى العالم. كوفيد - ١٩ قد أدى أيضاً لحدوث حالة عدم يقين في البيئة الاقتصادية العالمية. اتخذت السلطات تدابير مختلفة لاحتواء تفشي الوباء، بما في ذلك تطبيق قيود على السفر وتدابير الحجر الصحي.

تراقب الإدارة عن كثب تطورات كوفيد-١٩ وتأثيرها على عمليات الشركة ومركزها المالي، بما في ذلك الخسارة المحتملة في الإيرادات، والانخفاض في القيمة، وترتيبات الاستعانة بمصادر خارجية وما إلى ذلك. قامت الشركة أيضاً بتفعيل إجراءات الطوارئ، والتي تشمل على سبيل المثال لا الحصر تعزيز واختبار خطط استمرارية العمل. ترى الإدارة، بناءً على تقييمها، أن الشركة سوف تستمر كمنشأة مستمرة في العمل لفترة ١٢ شهراً المقبلة.

عند إعداد المعلومات المالية المرحلية المختصرة، فإن الأحكام التي تتخذها الإدارة في تطبيق السياسات المحاسبية للشركة ومصادر التقدير تخضع لحالة عدم اليقين بخصوص الآثار المحتملة للتقلبات الاقتصادية الحالية، ولكنها تُعتبر أنها تمثل أفضل تقييم للإدارة بناءً على المعلومات المتوفرة أو القابلة للرصد.

الأثر المالي لجائحة كورونا (كوفيد ١٩)

في ١١ مارس ٢٠٢٠، أعلنت منظمة الصحة العالمية تفشي جائحة كورونا (كوفيد - ١٩) وتطورت الجائحة بسرعة على مستوى العالم. كوفيد - ١٩ قد أدى أيضاً لحدوث حالة عدم يقين في البيئة الاقتصادية العالمية. اتخذت السلطات تدابير مختلفة لاحتواء تفشي الوباء، بما في ذلك تطبيق قيود على السفر وتدابير الحجر الصحي.

تراقب الإدارة عن كثب تطورات كوفيد - ١٩ وتأثيرها على عمليات الشركة ومركزها المالي، بما في ذلك الخسارة المُحتملة في الإيرادات، والانخفاض في القيمة، وترتيبات الاستعانة بمصادر خارجية وما إلى ذلك. قامت الشركة أيضاً بتفعيل إجراءات الطوارئ، والتي تشمل على سبيل المثال لا الحصر تعزيز واختبار خطط استمرارية العمل. ترى الإدارة، بناءً على تقييمها، أن الشركة سوف تستمر كمنشأة مستمرة في العمل لفترة ١٢ شهراً المقبلة.

فيما يلي ملخص للأثر المالي للتأثيرات المذكورة أعلاه:

المصرفات - تكبدت الشركة مصرفات إضافية بمبلغ ١٩ ألف دينار بحريني، تتعلق بإجراءات كوفيد - ١٩ خلال الفترة المنتهية بتاريخ ٣١ مارس ٢٠٢٢.

تم تقديم المعلومات الإضافية أعلاه إلتزاماً بتعميم مصرف البحرين المركزي رقم OG/٢٥٩/٢٠٢١ المؤرخ في ١٤ يوليو ٢٠٢١. يجب عدم الاعتماد على هذه المعلومات لأي أغراض أخرى. نظراً للشكوك المحيطة بوضع كوفيد - ١٩ الذي لا يزال يتطور، فإن الأثر أعلاه هو كما في تاريخ إعداد هذه المعلومات. قد تتغير الظروف، مما قد يؤدي لأن تصبح هذه المعلومات لأن تصبح قديمة. بالإضافة لذلك، فإن هذه المعلومات لا تمثل تقييماً شاملاً وكاملاً لأثر كوفيد - ١٩ على الشركة. لم تخضع هذه المعلومات لتدقيق أو مراجعة بصورة رسمية من قِبل المدققين خارجيين.